

1037BL



**Stainless Steel Platform Scale**  
**Plateau De Balance en Acier Inoxydable**  
**Báscula con Plataforma de Acero Inoxidable**

**Leading the Way in Accuracy®**

**Instruction Manual**  
**Manuel d'instructions**  
**Manual de instrucciones**

Thank you for purchasing a Taylor® Kitchen Scale. Your Taylor® scale is an example of superior design and craftsmanship. Please read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

For more information on NBC's The Biggest Loser, or to join The Biggest Loser Club, please visit the official Biggest Loser website at [www.nbc.com/The\\_Biggest\\_Loser.com](http://www.nbc.com/The_Biggest_Loser.com) or [www.biggestloserclub.com](http://www.biggestloserclub.com). Get a free diet profile at [www.biggestloserclub.com](http://www.biggestloserclub.com).

Merci de votre achat d'une balance de cuisine Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Pour obtenir plus d'information sur l'émission de NBC, «The Biggest Loser», ou pour adhérer au club «The Biggest Loser Club», veuillez visiter le site Web officiel à [www.nbc.com/The\\_Biggest\\_Loser.com](http://www.nbc.com/The_Biggest_Loser.com) ou [www.biggestloserclub.com](http://www.biggestloserclub.com). Vous pouvez obtenir un profil de régime gratuit à [www.biggestloserclub.com](http://www.biggestloserclub.com).

Gracias por comprar una báscula de cocina Taylor®. Su báscula Taylor® es un ejemplo de diseño y mano de obra superiores. Antes de usarla, sírvase leer con atención este manual de instrucciones. Guarde estas instrucciones en un lugar de fácil acceso para referencia futura.

Para obtener más información sobre “The Biggest Loser” de NBC, o para afiliarse al The Biggest Loser Club, entre en el sitio Web oficial del Biggest Loser en [www.nbc.com/The\\_Biggest\\_Loser.com](http://www.nbc.com/The_Biggest_Loser.com) o [www.biggestloserclub.com](http://www.biggestloserclub.com). Obtenga un perfil de dieta gratuito en [www.biggestloserclub.com](http://www.biggestloserclub.com).

## **BATTERIES**

2 x AAA (1.5v). Ensure +/- terminals are the correct way round.

## **TO SWITCH ON**

- 1) If using, place bowl on scale before switching on.
- 2) Touch ON/ZERO until 8888 appears on display.
- 3) Wait until display shows 0.

## **TO MEASURE LIQUIDS AND SOLIDS**

To switch between units press UNIT to scroll through until the desired unit is reached.

The liquid measure feature is suitable for all water based liquids, including wine, milk, stock, cream etc.

Note: Oils have a lower specific gravity, which will result in a volume reading of approx +10%.

If measuring oils by volume on this scale, please adjust for this accordingly.

## **TO ADD AND WEIGH**

To weigh several different ingredients in one bowl, touch ON/ZERO to reset the display between each ingredient.

## **AUTO SWITCH OFF**

Auto switch-off occurs if display shows 0 for 1 minute or shows the same weight reading for 3 minutes.

## **MANUAL SWITCH OFF**

To maximize battery life press ON/ZERO for two seconds after use to switch off.

## WARNING INDICATORS



Replace batteries



Weight Overload



Negative Load.  
Press ON/ZERO to  
return display to zero.

## CLEANING AND CARE

1. Clean exposed parts with a soft, slightly damp cloth. To remove stains, use a mild soap. Never use detergents, excess water, treated cloths, harsh cleaning agents, or sprays. Avoid contact with acids, such as citrus juices.
2. Do not tamper with the scale's internal components. Doing so will invalidate the warranty on this unit and may cause damage. The scale contains no user-serviceable parts.
3. Although your scale is designed to be maintenance-free, it contains sensitive electronic parts. Avoid rough treatment. Treat it with care to ensure the best performance.
4. This scale is intended for home/consumer use only. It is not intended for commercial or medical use.
5. This scale is designed to read weights up to 11 lbs/5 kgs. To prevent damage, do not place more than 11 lbs/5 kgs on it.
6. Do not store scale where you store cleaning chemicals. The vapors from some household products may affect the electronic components of your scale. Do not store scale on its side.

7. This scale is an extremely sensitive weighing device. In order to prevent run down of the battery, do not store anything on the scale.
8. Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak. Do not mix old and new batteries. Do not mix Alkaline, carbon-zinc (standard) or Nickel-Cadmium (rechargeable) batteries. Remove the batteries if the scale will not be used for a long period of time.
9. Should “Err” appear on the display during a weighing, this indicates that the maximum weighing capacity of the scale has been exceeded. Remove the weight immediately; otherwise, permanent damage could occur.

## **BATERÍAS**

2 baterías AAA (1,5 V). Comprober que los pólos +/- están colocados correctamente.

## **PUESTA EN MARCHA**

- 1) Colocar un recipiente en la báscula antes del encendido.
- 2) Pulse ON/ZERO hasta que aparezca 8888 en la pantalla.
- 3) Esperar a que en el visor aparezca 0.

## **MEDICION DE LIQUIDOS Y SOLIDOS**

Para cambiar entre unidades pulse UNIT para desplazar por la pantalla hasta llegar a la unidad deseada. La característica de medición de líquido está recomendada para medir todos los líquidos con base de agua, incluido vino, leche, caldo, nata etc. Nota: Los aceites tienen una gravedad específica más baja, lo que dará una lectura de volumen de aproximadamente +10%. Al pesar aceites en esta báscula, deberá ajustarla debidamente.

## **AÑADIR Y PESAR**

Para pesar diferentes ingredientes en un cuenco, pulse ON/ZERO para volver a cero entre cada ingrediente.

## **EL APAGADO AUTOMÁTICO**

El apagado automático funciona si el indicador indica 0 durante 1 minuto, o si indica un sólo peso durante 3 minutos

## **APAGADO MANUAL**

Para potenciar la duración de las baterías pulse ON/ZERO durante dos segundos después de usar para que se apague.

## WARNING INDICATORS



Cambiar las baterías



Sobrecarga de peso



Peso negativo.  
Pulse «On/Zero  
(encendido/cero)  
para que la pantalla  
vuelva a mostrar cero..

## LIMPIEZA Y CUIDADO

1. Limpie las partes expuestas con un paño suave apenas húmedo. Para quitar las manchas, use un jabón suave. Nunca use detergentes, agua en exceso, telas tratadas, agentes limpiadores agresivos o atomizadores. Evite el contacto con ácido, como por ejemplo jugos de cítricos.
2. No manipule los componentes internos de la báscula. Hacerlo invalidará la garantía de esta unidad y puede causar daños. La báscula no contiene piezas reparables por el usuario.
3. Si bien su báscula fue diseñada para no necesitar mantenimiento, contiene piezas electrónicas sensibles. Evite el maltrato. Trátela con cuidado para asegurar el mejor rendimiento.
4. Esta báscula está concebida para uso doméstico o de consumo solamente. No está concebida para uso comercial ni médico.
5. Esta báscula está diseñada para leer pesos de hasta 11 lb/5 kg. Para evitar el daño, no coloque más de 11 lb/ 5 kg sobre la misma.

6. No guarde la báscula donde guarda productos químicos de limpieza. Los vapores de algunos de los productos del hogar pueden afectar los componentes electrónicos de su báscula. No guarde la báscula sobre su lado.
7. Esta báscula es un dispositivo de pesaje extremadamente sensible. A fin de evitar quedarse sin baterías, no guarde nada sobre la báscula.
8. No tire las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener pérdidas. No mezcle baterías viejas y nuevas. No mezcle baterías alcalinas, carbón-cinc (normales) o níquel-cadmio (recargables). Retire las baterías si la báscula no se utilizará por un largo tiempo.
9. En caso de aparecer “Err” en la pantalla mientras se está pesando, esto indica que se ha excedido la capacidad máxima de peso de la báscula. Retire el peso de inmediato; de lo contrario se ocasionará un daño permanente.



## PILES

2 piles AAA (1,5V). Introduire les piles en veillant à respecter les polarités.

## METTRE EN MARCHÉ

- 1) Placez un récipient sur la balance avant de le mettre en marche.
- 2) Appuyer sur la touche ON/ZERO jusqu'à ce que l'écran affiche 8888.
- 3) Attendez que 0 soit visualisé.

## MESURE DE LIQUIDES ET DE SOLIDES

Pour passer d'un élément à l'autre, appuyer sur UNIT pour faire défiler jusqu'à l'élément désiré. La fonction de mesure des liquides convient à tous les ingrédients

contenant de l'eau (par ex. : vin, lait, bouillon, crème).

REMARQUE: l'huile présente une densité relative plus faible et donnera un relevé environ 10 % supérieur à la mesure réelle. Pour obtenir un volume d'huile avec cette balance, faites le calcul nécessaire.

## AJOUTER ET PESER

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un bol, appuyer sur la touche ON/ZERO pour réinitialiser l'afficheur entre chaque pesage d'ingrédient.

## L'ARRÊT AUTOMATIQUE

L'arrêt automatique se marche si l'affichage montre 0 pendant 1 minute ou (une lecture de) un poids pendant 3 minutes.

## LA MISE SUR ARRÊT

Pour optimiser la durée de vie de la batterie, appuyer pendant deux secondes sur ON/ZERO après utilisation pour arrêter.

## INDICATEURS D'AVERTISSEMENT



Remplacer les piles



La balance est



Charge négative.  
Appuyer sur ON  
ZERO pour  
remettre à zéro

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Nettoyez les pièces exposées avec un chiffon doux, un peu humide. Pour retirer les taches, utilisez un savon doux. N'utilisez jamais de détergents, trop d'eau, chiffons traités, agents de nettoyage puissants ou sprays. Évitez tout contact avec les acides tels que les jus d'agrumes.
2. Ne faussez aucun composant interne de la balance. Ceci annulera la garantie de ce produit et pourrait l'endommager. La balance ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
3. Bien que votre balance soit conçue pour être sans entretien, elle contient des pièces électroniques sensibles. Évitez toute mauvaise manipulation. Traitez-le avec soin pour assurer la meilleure performance.

4. Cette balance est réservée à une utilisation résidentielle/consommateurs. Elle n'est pas prévue pour une utilisation commerciale ou médicale
5. Cette balance est conçue pour lire les poids jusqu'à 5 kg/11 lb. Pour éviter les dommages, n'y placez pas plus de 5 kg/11 lb.
6. Ne rangez pas la balance où vous placez les produits chimiques de nettoyage. Les vapeurs de certains produits domestiques peuvent affecter les composants électroniques de votre balance. Ne la rangez pas sur le côté.
7. Cette balance est un instrument de pesée extrêmement sensible. Pour éviter d'épuiser la pile, ne rangez rien sur la balance.
8. Ne jetez pas les piles au feu. Les piles peuvent exploser ou fuir. Ne mélangez pas vieilles et nouvelles piles. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou les nickelcadmium (rechargeables). Retirez les piles si la balance ne sera pas utilisée pendant un certain temps assez long.
9. Si vous voyez apparaître « Err » à l'affichage en pesant, ceci indique que la capacité de pesée maximum de la balance est dépassée. Retirez le poids immédiatement sinon la balance pourrait être endommagée de manière permanente.

### **One Year Limited Warranty**

Taylor® warrants this product to be free from defects in material or workmanship for one (1) year for the original purchaser from date of original purchase. It does not cover damages or wear resulting from accident, misuse, abuse, commercial use, or unauthorized adjustment and/or repair. If service is required, do not return to retailer. Should this product require service (or replacement at our option), please pack the item carefully and return it prepaid, along with store receipt showing the date of purchase and a note explaining reason for return to:

### **Garantie limitée d'un an**

Taylor® garantit que ce produit est libre de tout défaut de matériaux ou de main d'œuvre pour une période d'un (1) an pour l'acheteur original à partir de la date d'achat original. Elle ne couvre pas les dommages ou l'usure suite à un accident, une mauvaise utilisation, tout abus, utilisation commerciale ou réglage interdit et/ou réparation interdite. Si l'appareil doit être réparé, ne le retournez pas au détaillant. Si ce produit doit être réparé (ou remplacement à notre discrétion), veuillez l'emballer avec soin et le retourner à frais prépayés avec la facture du magasin indiquant la date d'achat et une note expliquant la raison du retour à l'adresse suivante:

### **Garantía limitada por un año**

Taylor® garantiza este producto contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 1 (un) año para el comprador original, a partir de la fecha de compra original. No cubre daños ni desgastes que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso, uso comercial, ni ajustes y/o reparaciones no autorizadas. Si necesita mantenimiento, no la devuelva al vendedor minorista. Si este producto requiere mantenimiento (o cambio a nuestro entender), sírvase empacar el artículo cuidadosamente y envíelo con el franqueo pagado, junto con el recibo de la tienda en el que aparezca la fecha de compra y una nota explicando el motivo de la devolución a:

**Taylor® Precision Products**  
**2220 Entrada Del Sol, Suite A**  
**Las Cruces, New Mexico 88001 USA**  
**[www.taylorusa.com](http://www.taylorusa.com)**

There are no expressed warranties except as listed above. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Il n'y a aucune garantie expresse sauf celle indiquée précédemment. Cette garantie vous donne des droits précis, mais vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

No existen garantías expresas excepto las enunciadas anteriormente. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varíen de un estado a otro.

© 2011 Taylor Precision Products and its affiliated companies, all rights reserved. Taylor® and Leading the Way in Accuracy® are registered trademarks of Taylor Precision Products and its affiliated companies. All rights reserved.

©2011 Taylor Precision Products et ses sociétés affiliées, tous droits réservés. Taylor® et Leading the Way in Accuracy® sont des marques de commerce déposées de Taylor Precision Products et ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.

©2011 Taylor Precision Products y sus compañías afiliadas, todos los derechos reservados. Taylor® y Leading the Way in Accuracy® son marcas registradas de Taylor Precision Products y sus compañías afiliadas.

Made to our exact specifications in China.

Fabriquée en Chine selon nos spécifications exactes.

Fabricado en China según nuestras especificaciones exactas.

Not legal for trade. • Non légal pour le commerce. • No es legal para uso comercial.